



འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་གཉིས་པའི་ཚོགས་ཐང་དགུ་པ་འགོ་བཙུག་མཛད་སྤྱིའི་ལས་རིམ།
**PROGRAMME FOR THE OPENING CEREMONY OF THE 9TH
 SESSION OF THE SECOND PARLIAMENT OF BHUTAN**



(སྤྱིལ་ ༢༠༡༧ ཟླ་ལྔ་པའི་ཚེས་ ༣ རེས་གཟའ་ལུང་པ།)
 (Wednesday, May 3, 2017)

- 09:30 ལུ
09:30 hrs སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཐུས་མི་ཚུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་ཁང་གི་ མདུན་ཕྱོགས་དོ་གཙམ་ནང་འཛོམས་ནི།
 All the Members of Parliament assemble at the courtyard in front of the
Gyelyong Tshokhang
- སྤྱི་མགོན་དང་ སྤྱིར་བཏང་མི་མེད་ཚུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་ཁང་ནང་གི་ ལྷན་མོ་གཟུགས་སར་བཞུགས་ནི།
 Invitees and General Public to be seated in the visitor's Gallery
- 10:00 ལུ
10:00 hrs འཇུལ་སློ་གཉིས་པའི་ནང་ལས་ མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ ཆེབས་གཤམ་གྱི་ཐོག་ལས་ རྒྱལ་ཡོངས་
 ཚོགས་ཁང་ནང་ཕེབས་བསུ་ལུ་ནི།
 His Majesty the *Druk Gyalpo* to be received with *Chibdrel* procession from
 Gate 2
- སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཐུས་མི་ཚུ་གིས་དོ་གཙམ་ནང་ལུ་ མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ལུ་ ལྷག་དབང་བཙུག་ནི།
 The Members of Parliament pay their respects to the *Druk Gyalpo* at
 the courtyard
- སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཐུས་མི་ཚུ་ ཚོགས་ཁང་ནང་ཕྱོན་ཏེ་ རང་སོའི་བཞུགས་ཁོངས་ལུ་བཞུགས་ནི།
 The Members of Parliament enter the *Gyelyong Tshokhang* and remain
 standing in front of their respective seats
- མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ ཚོགས་ཁང་ནང་ན་ཕྱོན་ནི། ཆེས་མཐོའི་མགོན་ཁང་ནང་བཞུགས་གནང་ནི།
 His Majesty the *Druk Gyalpo* enters the *Gyelyong Tshokhang/VVIP* Room
- མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ གསེར་ཁྲི་གུ་བཞུགས་གནང་ནི།
 His Majesty the *Druk Gyalpo* ascends the Golden Throne

- རྒྱལ་པོའི་གཟིམ་དཔོན་གྱི་འགོ་འདྲེན་ཐོག་ལས་ བཞུགས་གྲལ་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པའི་ མཇུག་རིམ་འགོ་བཙུག་གནང་ནི།

Zhugdrel Phuensum Tshogpai ceremony to be administered by the *Gyalpoi Zimpon*

10:30 ལུ
10:30hrs

ཡུན་ཐུང་གི་བཅ་གྲོལ་ནི།
SHORT RECESS

11:00 ལུ
11:00hrs

སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཇུས་མི་ཚུ་ འོག་ཚོགས་ཁང་ནང་འཛོམས་ནི།
Members of Parliament re-assemble.

- མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆའི་ཞབས་ལས་ སྤྱི་ཚོགས་ལུ་གསུང་བཤད། (ཕན་ཚུན་ཡོད་པར་གཟིགས་ཚེ་ ཐུགས་ཀྱི་དགོངས་བཞེད་དང་བསྐྱུན་གནང་ནི།)
His Majesty the *Druk Gyalpo* addresses Parliament. (If it pleases His Majesty to address Parliament)

- བགྱིན་ལེགས་སའི་གྲོས་དོན།
Move the Motion of Thanks

- སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཚོགས་དཔོན་གྱིས་གསུང་བཤད།
The Speaker of Parliament delivers his Address

གསོལ་ཇ་རྒྱས་པེ། (མགོན་ལྷའི་སྐུ་མགོན་ཚུ་དང་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཆེད་བསྟོད་ཅན་གྱི་འཇུས་མི་ཚུ)
HIGH TEA: (for invited Guests and Hon Members of Parliament)
